

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Институт прикладной математики и компьютерных наук

УТВЕРЖДАЮ

Директор института прикладной  
математики и компьютерных наук

Л.В. Замятин

2021 г.



## Деловой и профессиональный английский язык

### рабочая программа дисциплины

Закреплена за кафедрой	<i>кафедрой английского языка</i>
Учебный план	<i>02.03.03 Математическое обеспечение и администрирование информационных систем, профиль «DevOps-инженерия в администрировании инфраструктуры ИТ-разработки»</i>
Форма обучения	<i>очная</i>
Общая трудоёмкость	<i>4 з.е.</i>
Часов по учебному плану	<i>144</i>
в том числе:	
аудиторная контактная работа	<i>67,7</i>
самостоятельная работа	<i>76,3</i>
Вид(ы) контроля в семестрах	
экзамен/зачет/зачет с оценкой	<i>Семестр 5 – зачет</i> <i>Семестр 6 – зачет с оценкой</i>


Томск-2021

Программу составили:

старший преподаватель кафедры английского языка  
естественнонаучных и физико-математических факультетов ФИЯ ТГУ Л.В. Артамонова  
старший преподаватель кафедры английского языка  
естественнонаучных и физико-математических факультетов ФИЯ ТГУ Т.В. Шилова

Рецензент:

Заведующий кафедрой английского языка естественнонаучных и физико-математических  
факультетов,  
канд. пед. наук, доцент


 Е.М. Шульгина

Рабочая программа дисциплины «Деловой и профессиональный английский язык» разработана в соответствии с самостоятельно устанавливаемым образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат – федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет» по направлению подготовки 02.03.03 Математическое обеспечение и администрирование информационных систем (Утвержден Ученым советом НИ ТГУ, протокол от 27.10.2021 г. № 08).

Рабочая программа одобрена на заседании учебно-методической комиссии института прикладной математики и компьютерных наук (УМК ИПМКН)

Протокол от 17.06. 2021 г. № 05

Председатель УМК ИПМКН,  
д-р техн. наук, профессор



С.П. Сущенко

## Цель освоения дисциплины

Цель – расширение и углубление знаний, умений и навыков, определяемых содержанием дисциплины «Иностранный язык», позволяет студенту получить углубленные знания и навыки для успешной профессиональной деятельности и для продолжения профессионального образования в магистратуре.

### 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Деловой и профессиональный английский язык» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины», входит в модуль «Самоорганизация и саморазвитие».

Для освоения дисциплины необходимо знать компетенции, сформированные в результате освоения на первом и втором курсах дисциплины «Иностранный язык».

Пререквизиты дисциплины: Иностранный язык

Постреквизиты дисциплины: нет.

### 2. Компетенции и результаты обучения, формируемые в результате освоения дисциплины

Таблица 1.

Компетенция	Индикатор компетенции	Код и наименование результатов обучения (планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций)
УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде УК.	ИУК-3.1. Определяет свою роль в команде и действует в соответствии с ней для достижения целей работы.  ИУК-3.2. Учитывает ролевые позиции других участников в командной работе.  ИУК-3.3. Понимает принципы групповой динамики и действует в соответствии с ними.	ОР- 3.1.1 знает стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели. ОР -3.1.2. умеет выбрать стратегии сотрудничества в команде для достижения поставленной цели. ОР- 3.1.3. владеет знаниями выбора стратегии сотрудничества для работы в команде для достижения поставленной цели. ОР- 3.2.1. имеет знания об особенностях поведения и интересы других участников при реализации своей роли в социальном взаимодействии и командной работе ОР-3.2.2. умеет учитывать особенности поведения и интересы других участников для социального взаимодействия и работе в команде. ОР 3.2.3. владеет навыками социального взаимодействия и работе в команде, учитывая особенности поведения и интересы других участников.
УК-4. Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранных языках УК.	ИУК-4.1. Осуществляет коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на русском языке, в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). ИУК-4.2. Осуществляет коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе с использованием ИКТ.	ОР-3.3.1. понимает и формирует стратегию командной работы на основе совместного обсуждения целей и направлений деятельности для их реализации. ОР- 3.3.2. умеет организовать работу команды с учетом объективных условий (технология, внешние факторы, ограничения) и индивидуальных возможностей членов команды. ОР-3.3.3. обеспечивает выполнение поставленных задач на основе мониторинга командной работы и своевременного реагирования на существенные отклонения.

		<p>РО 4.1.1. Обучающийся будет способен использовать полученные знания о национально-культурных особенностях речевого и неречевого поведения в своей стране и странах изучаемого языка для осуществления устной и письменной коммуникации, в том числе деловой коммуникации с использованием ИКТ.</p> <p>РО 4.1.2. Обучающийся будет способен осуществлять устную и письменную коммуникацию на английском языке в ситуациях профессионально-деловой направленности с использованием ИКТ.</p> <p>РО 4.1.3. Обучающийся будет способен создать свое высказывание в устной или письменной форме на английском языке в типовых ситуациях профессионально-деловой направленности</p> <p>ОР-4.2.1. Обучающийся будет способен использовать полученные знания для осуществления коммуникации, в том числе деловую, в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе с использованием ИКТ.</p> <p>ОР-4.2.2. Обучающийся будет способен осуществлять коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на иностранном языке, с использованием ИКТ.</p> <p>РО 4.1.3. Обучающийся будет способен создать свое высказывание для осуществления коммуникации, в том числе деловую, в устной и письменной формах на иностранном языке, с использованием ИКТ.</p> <p>ОР-4.2.1. Обучающийся будет способен использовать полученные знания для осуществления коммуникации, в том числе деловую, в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе с использованием ИКТ.</p> <p>ОР-4.2.2. Обучающийся будет способен осуществлять коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на иностранном языке, с использованием ИКТ.</p> <p>РО 4.2.3. Обучающийся будет способен создать свое высказывание для осуществления коммуникации, в том числе деловую, в устной и письменной формах на иностранном языке, с использованием ИКТ.</p>
--	--	---

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1. Структура и трудоемкость видов учебной работы по дисциплине

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

Таблица 2.

Вид учебной работы	Трудоемкость в академических часах		
	5 семестр	6 семестр	всего

<b>Общая трудоемкость</b>	72	72	144
<b>Контактная работа:</b>	33,85	33,85	67,7
Лекции (Л):			
Практики (ПЗ)			
Лабораторные работы (ЛР)			
Семинары (СЗ)	32	32	64
Групповые консультации	1,6	1,6	3,2
Индивидуальные консультации			
Промежуточная аттестация	0,25	0,25	0,5
<b>Самостоятельная работа обучающегося:</b>	38,15	38,15	76,3
- изучение учебного материала, публикаций	18	18	36
- подготовка к лабораторным/практическим занятиям/коллоквиумам	18	18	36
- подготовка к рубежному контролю по теме/разделу	2,15	2,15	4,3
<b>Вид промежуточной аттестации (зачет, зачет с оценкой, экзамен)</b>	<b>Зачет</b>	<b>Зачет с оценкой</b>	<b>Зачет с оценкой</b>

### 3.2. Содержание и трудоемкость разделов дисциплины

Таблица 3.

Код занятия	Наименование разделов и тем и их содержание	Вид учебной работы, занятий, контроля	С е м е с т р	Часы в электронной форме	Всего (час.)	Литература	Код (ы) результата(ов) обучения
	<b>5 семестр</b>						
1	Компьютер и его применение в профессиональной и бытовой сфере деятельности человека. Чтение научно-технической литературы	Практики	5		32	<b>1, 2, 3, 4, 5</b>	ОР-3.1.1, ОР-3.2.1, ОР-3.3.1, ОР-4.1.1, ОР-4.2.1, ОР-4.2.2.
	Форма СРС: - изучение учебного материала, публикаций - подготовка к лабораторным/практическим занятиям/коллоквиумам - подготовка к рубежному контролю по теме/разделу	СРС	5		38,15		
	<b>Подготовка к промежуточной аттестации в форме зачета</b>	СРС	7		1,6		
	<b>Прохождение промежуточной аттестации в форме зачета</b>	З	7		0,25		
	<b>6 семестр</b>						
2	Настольная редакционно-издательская система. Мультимедийная система. Компьютерная графика. Чтение научно-технической литературы	Практики	6		32	<b>1, 2, 3, 4, 5</b>	ОР-3.1.1, ОР-3.2.1, ОР-3.3.1, ОР-4.1.1, ОР-4.2.1, ОР-4.2.2.
	Форма СРС: - изучение учебного материала, публикаций - подготовка к лабораторным/практическим занятиям/коллоквиумам - подготовка к рубежному контролю по теме/разделу	СРС	6		38,15		
	<b>Подготовка к промежуточной аттестации в форме зачета с оценкой</b>	СРС	6		1,6		
	<b>Прохождение промежуточной аттестации в форме зачета с оценкой</b>	ЗаО	6		0,25		

#### 4. Образовательные технологии, учебно-методическое и информационное обеспечение для освоения дисциплины

Дисциплина предполагает текущий, промежуточный контроль. Текущий контроль осуществляется 4 раза в течение семестра и включает в себя лексико-грамматический тест и построение монологических высказываний с использованием изученной лексики и формул речевого общения в рамках пройденных разговорных тем. Промежуточный контроль осуществляется в конце 5 и 6.

В 5 семестре форма промежуточного контроля – зачет. Зачет включает в себя лексико-грамматический тест, построение монологических высказываний с использованием изученной лексики и формул речевого общения в рамках пройденных разговорных тем, реферирование аутентичного текста на английском языке с применением средств логической связи (устно).

В 6 семестре форма промежуточного контроля - зачет с оценкой. Зачет включают в себя лексико-грамматический тест, письменный перевод текста со словарем, устное коммуникативное задание на составление диалогов и монологических высказываний с использованием изученной лексики, и формул речевого общения.

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций, и методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения, приведены в Приложении 1 к рабочей программе «Фонд оценочных средств».

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для текущей аттестации, и методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов текущей аттестации, приведены в Приложении 2 к рабочей программе «Примерные оценочные средства текущей аттестации».

##### 4.1. Рекомендуемая литература и учебно-методическое обеспечение

№ п/п	Авторы / составители	Заглавие	Издательство	Год издания, количество страниц
Основная литература				
1.	Бжиска Ю.В., Краснова Е.В.	Английский язык: информационные системы и технологии	Ростов-на-Дону, Феникс	2013 г.
2.	Бобылева С.В., Жаткин Д.Н.	Английский язык для сферы информационных технологий и сервиса	Ростов-на-Дону, Феникс	2008 г.
3.	Квасова Л.В., Сафонова О.Е.	Английский язык в области компьютерной техники и технологий	Москва, Кнорус	2014 г.
Дополнительная литература				
4.		Methods and Experimental Techniques in Computer Engineering electronic resource /edited by Francesco Amigoni, Viola Schiaffonati.	Imprint: Springer	2014 г., 87 p.
5.		Mobile Computing, Applications, and Services [electronic resource]	Imprint: Springer	2013, 428 p.

##### 4.2. Базы данных и информационно-справочные системы, в том числе зарубежные

1. Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ [Электронный ресурс] / Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ : [сайт]. – [Томск, 2011–2016]. – URL: <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>.

#### **4.3. Перечень лицензионного и программного обеспечения**

MS Windows; MS Office.

#### **4.4. Оборудование и технические средства обучения**

Для реализации дисциплины необходимы лекционные аудитории и аудитории для проведения лабораторных занятий. Специальные технические средства (проектор, компьютер и т.д.) требуются для демонстрации материала в рамках изучаемых разделов, проведения защиты проектов в конце семестра. Вся основная и дополнительная литература, необходимая для самостоятельной работы и подготовки к экзамену, имеется в научной библиотеке ТГУ.

#### **5. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины**

Программа рассчитана на очное взаимодействие с преподавателем 2 раза в неделю по 4 академических часа в форме практических занятий с 5 по 6 семестр.

Лексико-грамматический тест. Данная форма контроля используется в рамках промежуточной аттестации и на этапе итоговой аттестации, с помощью которого определяется уровень сформированности компетенции. Тесты промежуточного и итогового контролей оцениваются по процентной шкале оценки знаний, где проценты соответствуют баллам: 0% - 29% «неудовлетворительно» 30% - 49% - «удовлетворительно»; 50% - 69% - «хорошо»; 70% - 100% - «отлично».

Реферирование. Чтение аутентичного текста (книги, статьи, и т.п.) и его анализ с целью детального понимания основного содержания текста с последующим изложением информации в устной или в письменной форме. Оценочным инструментом является таблица критериев оценки устных или письменных ответов (Приложение 2).

Письменный перевод аутентичного текста с английского языка на русский. Письменный перевод аутентичного текста с английского языка на русский это умение извлекать информацию из текста на одном языке и передавать ее путем создания текста на другом языке, и применения ее в различных видах профессиональной деятельности. Письменный перевод нацелен на развитие навыков и умений профессионального пользования справочниками, базами данных, переводческими программами, электронными словарями.

Данная форма контроля позволяет совершенствовать навыки работы с текстами по специальности, расширить терминологический аппарат в профессиональной сфере, выработать навыки и умения перевода с английского языка на русский и с русского на английский, позволяет повысить культуру устной и письменной речи.

Составление монологических высказываний. Составление монологических высказываний осуществляется по пройденным темам с использованием лексического и грамматического материала. Контроль сформированности навыков и умений осуществляется с помощью ситуативных заданий, при выполнении которых обучающиеся должны решить поставленную коммуникативную задачу, прибегая к коммуникативным приемам, клише и другим вербальным средствам коммуникации.

#### **6. Преподавательский состав, реализующий дисциплину**

Артамонова Лидия Викторовна, старший преподаватель кафедры английского языка естественнонаучных и физико-математических факультетов ФИЯ ТГУ;

Шилова Татьяна Валерьевна, старший преподаватель кафедры английского языка естественнонаучных и физико-математических факультетов ФИЯ ТГУ.

#### **7. Язык преподавания – русский язык, английский.**